

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

8 NOVEMBRE 1955.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 23 décembre 1946
portant création d'un Conseil d'Etat.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PARISIS.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 31 de la même loi est modifié comme suit :

« Nul ne peut être nommé auditeur s'il n'a 28 ans accomplis, s'il n'est docteur en droit et s'il n'a satisfait pendant au moins 5 ans à l'une des autres conditions indiquées à l'article 30.

» Un membre de l'auditorat au moins doit avoir pendant au moins 5 ans suivi le barreau, occupé des emplois d'administration générale ou des fonctions judiciaires au Congo Belge ou dans les territoires sous mandat belge.

» Nul ne peut être nommé substitut ni membre du bureau de coordination, s'il n'est de nationalité belge, docteur en droit et âgé de plus de 25 ans. »

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 33, alinéa premier de la même loi, est complété par la disposition suivante :

« L'auditeur général et s'il est auditeur, le membre de l'auditorat dont il est question à l'article 31, alinéa 2, doit justifier de la connaissance soit des deux langues nationales, soit de l'une ou l'autre de ces langues. »

Voir :

61 (S. E. 1954) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

8 NOVEMBER 1955.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 23 december 1946
houdende instelling van een Raad van State.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER PARISIS.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 31 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

« Niemand kan worden benoemd tot auditeur indien hij niet volle 28 jaar oud en doctor in de rechten is en indien hij niet gedurende ten minste 5 jaar heeft voldaan aan een van de andere vereisten bij artikel 30 gesteld.

» Een lid van het auditoraat moet gedurende ten minste 5 jaar de balie hebben gevolgd, ambten bij het algemeen bestuur of bij de rechterlijke macht hebben bekleed in Belgisch-Congo of in de gebieden onder Belgisch mandaat.

» Niemand kan worden benoemd tot substituit of tot lid van het coördinatiebureau indien hij niet van Belgische nationaliteit, doctor in de rechten en meer dan 25 jaar oud is. »

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 33, eerste lid, derzelfde wet, wordt aangevuld met volgende beschikking :

« De auditeur generaal en, indien hij auditeur is, het lid van het auditoraat, vermeld in artikel 31, tweede lid, moeten het bewijs leveren dat zij of wel beide landstalen, of wel de ene of de andere van beide talen kennen. »

Zie :

61 (B. Z. 1954) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

JUSTIFICATION.

Le texte de la loi du 23 décembre 1946 prévoit qu'un auditeur doit avoir au moins pendant cinq ans, suivi le barreau, occupé des emplois d'administration générale ou des fonctions judiciaires au Congo Belge ou dans les territoires sous mandat belge.

La carrière des substituts est limitée par les conditions de nombre et de régime linguistique.

Une possibilité d'avancement saine et légitime s'offrirait à cette carrière si le candidat appelé à exercer les fonctions d'auditeur colonial pouvait être choisi aussi bien parmi les substituts que parmi les auditeurs.

Actuellement, l'organisation du concours nécessaire pour la désignation à ce poste d'auditeur colonial, ne permettra à aucun membre de l'auditorat de poser sa candidature, faute de satisfaire aux conditions prévues exigées par la loi.

Cet amendement entraîne la modification de l'article 31, alinéa 2, de la loi. Par voie de conséquence, il y aura lieu d'apporter une modification à la disposition que notre proposition avait pour objet d'insérer à l'article 33, alinéa 2, de la même loi.

VERANTWOORDING.

In de wet van 23 december 1946 wordt bepaald dat één auditeur gedurende ten minste vijf jaar de balie moet hebben gevolgd, of bedieningen van algemeen bestuur of rechterlijke ambten moet hebben bekleed in Belgisch-Congo of in de gebieden onder Belgisch mandaat.

De loopbaan van de substituten wordt beperkt door de voorwaarden inzake aantal en taalregime.

Een gezonde en gewettigde mogelijkheid tot bevordering zou in deze loopbaan worden opengesteld indien de candidaat, die wordt belast met de uitoefening van het ambt van koloniaal auditeur, kon worden gekozen zowel onder de substituten als onder de auditeurs.

Het vergelijkend examen met het oog op het bevelen van dat ambt van koloniaal auditeur is thans zo opgevat, dat geen enkel lid van het auditoraat zich candidaat kan stellen, daar niemand onder hen de bij de wet gestelde voorwaarden vervult.

Dit amendement onderstelt de wijziging van artikel 31, tweede lid, van de wet. Bijgevolg dient ook de bepaling gewijzigd, die bij ons voorstel in artikel 33, tweede lid, van dezelfde wet wordt ingevoegd.

A. PARISIS.